

# Shrine, Church, and State

## The Borders between “Teaching” and “Religion”

神社、教会、国家: 「教」と「宗教」の境界線

神社を巡る「教」と「宗教」の戦前の論争を取り上げ、神社にまつわる政教問題を考える

### Kate Wildman Nakai

Saturday, April 24, 2010

15:30-17:00

L-911 Meeting Room (9F, Library Building)

The key question in the contentious prewar history of shrines was their character. Were shrines religious or not? Belief that they were underlay an incident in 1932 when several Sophia University students failed to offer reverence at Yasukuni Shrine. The government had long refrained from pronouncing officially on the content of what took place at shrines, preferring to rely on the argument that jurisdictional arrangements made clear that shrines differed from religious institutions. On this occasion, in an effort to resolve the complications arising from the Sophia-Yasukuni incident, the Ministry of Education went further and issued a statement defining the purpose of having students show reverence at shrines: it was for educational reasons as it served to inculcate a patriotic spirit and an attitude of loyalty and fidelity. The attempt to shift the register of the debate from “religion” to “education” made room for an alternative explanation of the meaning of showing reverence at shrines. It did not really solve the problem, though, for embedded in the concept of “education” (*kyōiku*) was that of “teaching” (*kyō*), and controversy over the relationship between shrines and “teaching” antedated and had become entangled with the debate over the relationship between shrines and “religion” (*shūkyō*). Consideration of some dimensions of this earlier controversy should amplify our understanding of the implications of what happened in 1932 and, beyond that, provide an entry into the much-contested issue of what was “State Shinto.”



<http://flickr.com/photos/35034362831@N01> Joi Ito



Photo by Lover of Romance

**Kate Wildman Nakai** received her higher education at Stanford University (B.A., 1963; M.A., 1964) and Harvard University (Ph.D., East Asian Languages and Civilizations, 1972). After holding teaching posts at Harvard and the University of Oregon, in 1980 she joined the Department of Comparative Culture (presently the Faculty of Liberal Arts) of Sophia University, where she taught premodern Japanese history. From 1997 to 2010 she served concurrently as editor of *Monumenta Nipponica*. Her research has focused on Tokugawa intellectual history, particularly the thought and political program of Arai Hakuseki and various aspects of the late Edo and Meiji history of Shinto.

The talk will be held in English (Japanese outline will be provided).

Access to Sophia University: [http://www.sophia.ac.jp/J/sogo.nsf/Content/access\\_yotsuya](http://www.sophia.ac.jp/J/sogo.nsf/Content/access_yotsuya)

Campus map: [http://www.sophia.ac.jp/J/sogo.nsf/Content/campusmap\\_yotsuya](http://www.sophia.ac.jp/J/sogo.nsf/Content/campusmap_yotsuya)

**NOTICE: A reception will follow the talk. Please RSVP by April 14 to Ms. Shinohara Junko [mnoffice@sophia.ac.jp](mailto:mnoffice@sophia.ac.jp) (03-3238-3543) if you are able to attend.**

# 神社、教会、国家

## 「教」と「宗教」の境界線

ケイト ワイルドマン ナカイ

2010年4月24日(土)

15:30-17:00

上智大学図書館9階 L-911 会議室

戦前の神社史において、もっとも争点となる問題はおそらく神社の性質の定義である。神社は宗教的な施設であるか否か。宗教的であるという立場から、1932年に上智大学の予科生が靖国神社に引率されたおり、数名が参拝を行わなかった。政府は逆に神社が宗教的な施設ではないとの観点を取ってはいたが、この時点まで、その立場の裏付けには主に神社と宗教団体が違う官僚組織の管理下にあったことに頼り、神社で実際に行われる行為などに関して立ち入った公式な所見を示すことを避けていた。しかし、上智の学生の非参拝が発端となって事態が複雑化するに至り、困難な状況を打開するため、文部省はそれまでの姿勢を変え、参拝の内容に関する見解を発表することになった。学生などを神社参拝させる目的は教育上の理由に基づき、参拝の場で要求される敬礼は愛国心と忠誠を現すものであると言明したのである。焦点を「宗教」から「教育」に移すことによって、折り合いの余地を作ろうとしたわけであるが、根底にある問題が乗り越えられたとは言えない。「教育」には「教」の観念が伏在するが、西洋から religion (宗教) の概念が輸入される以前から、東アジアの伝統的思想における「教」と神社との関係が議論になっていたのであり、それは神社と「宗教」の関係についての問題とも絡まりあっていた。1932年の靖国神社非参拝事件の経緯や事後の対応の意義を理解するために以前の論争を視野に入れることは有効であろう。また異論が多い「国家神道」問題にも示唆を与えられると思われる。

ケイト・ワイルドマン・ナカイ：スタンフォード大学を卒業後、1972年にハーバード大学にて博士号を取得。ハーバード大学、オレゴン大学で教鞭をとった後、1980年から上智大学比較文化学科（現国際教養学部）に勤務、2010年の定年退職まで日本前近代史の授業を担当した。1997年から2010年まで学術誌『モニュメンタ・ニポニカ』の編集長も務めた。専門は近世思想史、特に新井白石や後期水戸学を中心テーマとし、現在は1932年の上智大学・靖国神社非参拝事件や江戸後期・明治時代の神道史の研究に取り組んでいる。

講演は英語で行なわれます。通訳はありませんが日本語の講演要旨を配布する予定です。

上智大学へのアクセス：[http://www.sophia.ac.jp/J/sogo.nsf/Content/access\\_yotsuya](http://www.sophia.ac.jp/J/sogo.nsf/Content/access_yotsuya)

キャンパスマップ：[http://www.sophia.ac.jp/J/sogo.nsf/Content/campusmap\\_yotsuya](http://www.sophia.ac.jp/J/sogo.nsf/Content/campusmap_yotsuya)

講演会終了後、有志によるレセプションを予定しています。参加を希望される方および、レセプションに関するお問い合わせは4月14日までに [mnoffice@sophia.ac.jp](mailto:mnoffice@sophia.ac.jp) 篠原淳子 (03-3238-3543) までお願いいたします。